



No 78  
Coleccionable  
• Año XII  
Agosto / Septiembre 2012  
www.gates.com.mx

# Sin Parar

Comunicación para el Profesional Automotriz

Edición coleccionable



<http://www.facebook.com/gatesdemexico>



# Nuevas Mangueras CH's

Bombas de Agua:  
Nuevas Aplicaciones  
Para Servicio Pesado

Los Autos Compactos Más  
Vendidos de México:  
Nuevas Aplicaciones

¿Por qué Efectuar  
el Mantenimiento  
Preventivo?



## 8 Nuevas Mangueras CH'S

# CONTENIDO

Comunicación para el Profesional Automotriz

Año XII / Número 78 / Agosto - Septiembre 2012

2	Comparativo: Bandas Micro-V AT®	10	Solution Kits
4	Los Autos Compactos + Vendidos de México	12	Bombas de Agua para Servicio Pesado
6	¿Por qué efectuar el mantenimiento preventivo?	15	Mangueras para Turbocargador
8	<b>Nuevas Mangueras CH's</b>	16	Valores Nacionales

## DIRECTORIO

### Comité Editorial Ejecutivo

Armando Vázquez A.  
Juan Manuel Arellano

### Editor Responsable

Francisco Javier Bringas H.

sinparar@gates.com

### Colaboradores y Asesores

Carlos Granados  
Jorge Hernández  
Mariano Diez  
Miguel A. Dirzo

### Diseño Gráfico / Fotografía

Mariana Gpe. De la Paz

www.gates.com.mx

Sin Parar, es una publicación bimestral gratuita.

Fecha de Impresión: Agosto 2012. Número del certificado de reserva otorgado por el Instituto Nacional de Derechos de Autor: 04-1999-120710062800-102 Número de Certificado de Licitud de Título: No.11068 Número de Certificado de Licitud de Contenido: No.7704

Revista Editada por:

Gates de México S.A. de C.V. Cerrada de Galeana No. 5 Fracc. Industrial La Loma Tlalnepantla, Edo. de México 54060 Impresa en: Anagrama, S.A. de C.V. Cerrada de Tlapexco No. 2 Col. Palo Alto México, D.F. 05110 Distribuida por: SEPOMEX Av. Ceylan 468 Zona Federal Pantaco México, D.F. 02520 Registro Postal: PP15-5045 Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio.

Tel: (01 55) 20 00 27 00

Fax: 20 00 27 01



POWERING PROGRESS



La marca más completa de Limpiaparabrisas

## PARA ESTA TEMPORADA DE LLUVIAS



- ✓ Amplia cobertura para Autos, Camionetas Minivans, SUV's y Camiones.
- ✓ Medidas disponibles desde 10" hasta 28" en empaque sencillo y doble.
- ✓ Estructuras Metálicas y Plásticas de alto impacto Diferentes tipos de adaptadores.
- ✓ Limpiaparabrisas traseros con adaptador especial.

*Adaptándose a tus necesidades*

# BANDA MICRO-V AT®

Nuestras bandas Micro-V AT® garantizan el más alto desempeño debido a su construcción y componentes de alta calidad.

Recuerda que instalar bandas de baja calidad puede ocasionar un mal funcionamiento de los accesorios del motor e incluso dejarte varado en el camino.

Utilizar bandas Gates Micro-V AT® no sólo garantiza que tendrás la mejor banda del mercado en tu vehículo y por lo tanto el mejor desempeño, si no que también te ahorrará dinero y le dará seguridad a tu familia.

Las bandas Gates Micro-V AT® poseen una duración de hasta más de 7 veces que las de la competencia.

Recuerda que los productos “económicos” pueden llegar a representar un gasto fuerte para tu bolsillo, tomando en cuenta los gastos de reparación, mano de obra, grúa, refacciones y daños colaterales.

## ¿Cuál es el costo real de una banda?

El costo real de operación de una banda, debe de analizarse tomando en consideración 3 aspectos relevantes:

- 1.El costo de adquisición de la banda.
- 2.La mano de obra.
- 3.El rendimiento a largo plazo.

**Expo Guadalajara - Jalisco, México**



**28**  
expo  
Internacional  
**RUJAC**  
2 0 1 2

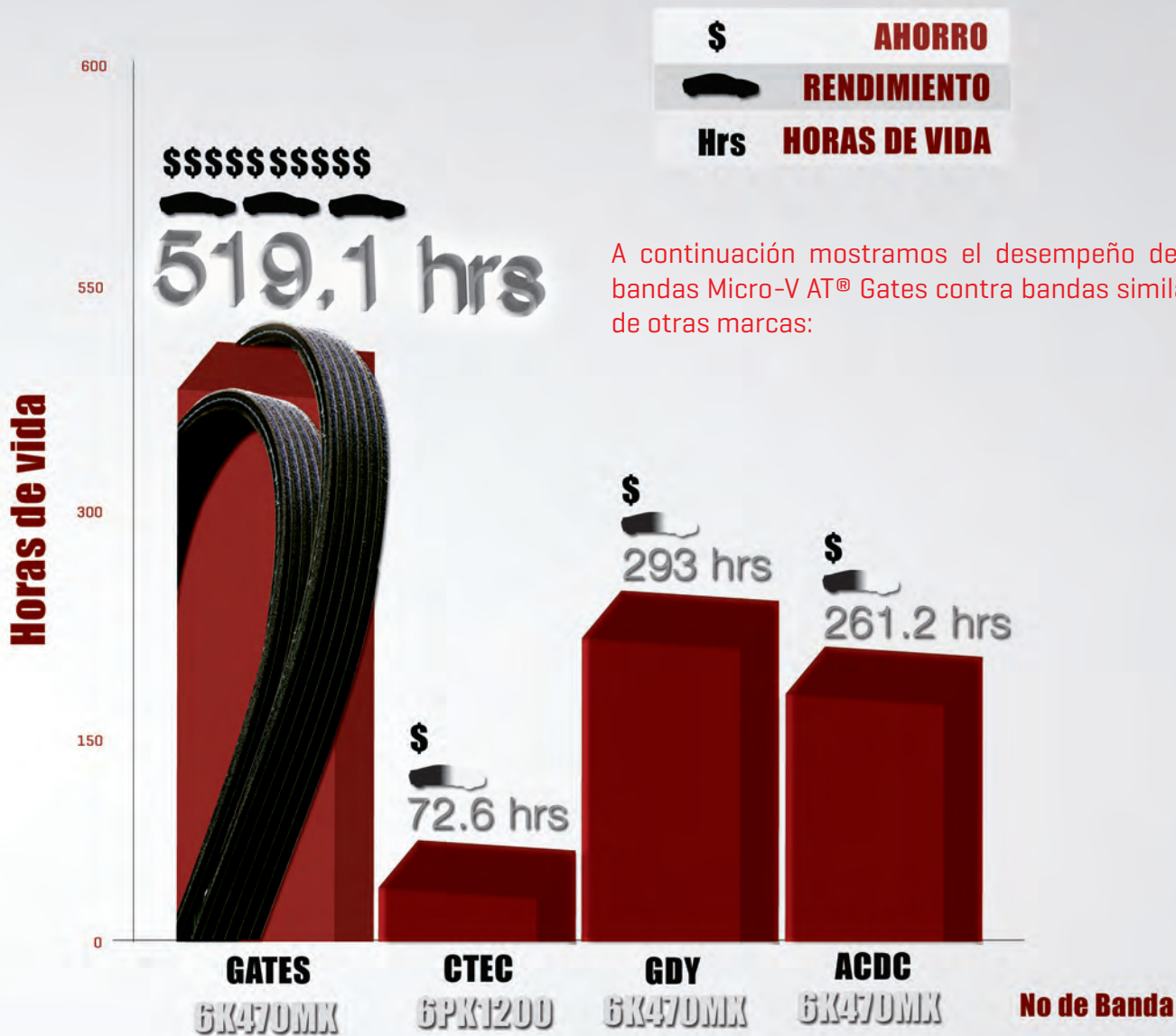


Visita nuestro Stand  
**1310/1312/1409/1411**

**> 29, 30 y 31 de Agosto**

La exhibición en la XXVIII Muestra  
Internacional de la Industria de Autopartes.





A continuación mostramos el desempeño de las bandas Micro-V AT® Gates contra bandas similares de otras marcas:

	GATES	CTEC	GDY	ACDC
Costo Unitario Banda	\$ 266	\$ 175	\$ 175	\$ 175
Costo mano de obra por cambio	\$ 800	\$ 800	\$ 800	\$ 800
No de Cambios	1	7	2	2
Costo total mano de obra	\$ 800	\$ 5,600	\$ 1,600	\$ 1,600
Costo total bandas	\$ 266	\$ 1,225	\$ 350	\$ 350
<b>COSTO TOTAL</b>	<b>\$ 1,066</b>	<b>\$ 6,825</b>	<b>\$ 1,950</b>	<b>\$ 1,950</b>

**Amigo técnico automotriz, no comprometas tu trabajo por utilizar productos baratos.**

# CHEVROLET

## AVEO

K050618	BANDA MICRO-V C/AA
K040250	BANDA MICRO-V DH
K040570	BANDA MICRO-V S/AA
T338	BANDA DISTRIBUCIÓN

## SPARK

K040330	BANDA MICRO-V AC
K040378	BANDA MICRO-V ALT



# NISSAN

## TIIDA

23306	MANGUERA SUPERIOR
23307	MANGUERA INFERIOR
K060473	BANDA MICRO-V
31333	TAPÓN RADIADOR (13LBS)
31838	TAPÓN DE GASOLINA 31838
31115	TAPÓN DE ACEITE

## TSURU

CH-180011	MANGUERA SUPERIOR
CH-180012	MANGUERA INFERIOR
K040358	BANDA MICRO-V ATL
K040317	BANDA MICRO-V DH
31333	TAPÓN DE RADIADOR (13 LBS)
31748	TAPÓN DE GASOLINA
33708	TERMOSTATO

## SENTRA

23285	MANGUERA SUPERIOR
23286	MANGUERA INFERIOR
K060478	BANDA MICRO-V ALT, AA
31333	TAPÓN RADIADOR (13LBS)
31838	TAPÓN DE GASOLINA

## MARCH

K070448	BANDA MICRO-V
31333	TAPÓN DE RADIADOR (13 LBS)
31115	TAPÓN DE ACEITE

## VERSA

K070448	BANDA MICRO-V
31333	TAPÓN DE RADIADOR (13 LBS)
31115	TAPÓN DE ACEITE



## GOL

3PK9796SF	BANDA MICRO-V STRETCH FIT AA
6PK0725SF	BANDA MICRO-V STRETCH FIT C/AA, C/DH
6PK0762SF	BANDA MICRO-V STRETCH FIT ALT
6PK1200SF	BANDA MICRO-V STRETCH FIT C/AA, S/DH
T1548	BANDA DISTRIBUCIÓN
TCK1548	KIT DE DISTRIBUCIÓN



## CLÁSICO

22876	MANGUERA SUPERIOR
22808	MANGUERA INFERIOR
22875	MANGUERA INFERIOR
DK060572	BANDA MICRO-V ALT, BA, DH
K060416	BANDA MICRO-V AA
T296	BANDA DISTRIBUCIÓN
TCK296	KIT DE DISTRIBUCIÓN
38148	TENSOR MOTOR
31529	TAPÓN DE RADIADOR (22 LBS)
31613	TAPÓN DE GASOLINA
31100	TAPÓN DE ACEITE



## NUEVO JETTA

DK050610	BANDA MICRO-V ALT, BA, DH
K050368	BANDA MICRO-V AA
36105	POLEA MOTOR
38314	TENSOR MOTOR
38315	TENSOR MOTOR
31613	TAPÓN DE GASOLINA
31529	TERMOSTATO



Gates siempre va de la mano con la industria automotriz ofreciendo productos para vehículos nuevos y satisfaciendo tus necesidades de calidad.

# LOS AUTOS COMPACTOS Vendidos De México



## ¿POR QUÉ EFECTUAR EL MANTENIMIENTO PREVENTIVO?

- Producción eficiente.
- Mejor utilización del personal interno de mantenimiento.
  - Mejor control.
  - Reducción del tiempo improductivo del equipo.
  - Riesgos de seguridad reducidos.
- Mayor expectativa de vida útil.
- Reducción de inversiones para nuevos equipos.
- Menos gastos de reparación.
- Prevención del deterioro del equipo.
  - Evitar lesiones por inyección de fluido.

El objetivo principal de un programa de mantenimiento preventivo es identificar las irregularidades de los componentes.

El mantenimiento preventivo es especialmente importante en el caso de productos hidráulicos.

Las reparaciones costosas, el tiempo improductivo, la seguridad de los trabajadores, entre otras, son algunas de las razones por las cuales es bueno empezar un programa de mantenimiento preventivo.



**La combinación de productos Gates de calidad superior y un programa regular de mantenimiento preventivo ayudará a mantener sus equipos funcionando a su máxima eficiencia.**





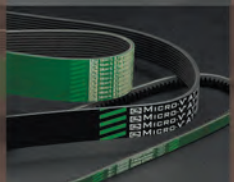
# Calidad de Equipo Original

Los mejores productos para Servicio Pesado

## La Estrella Marca la Diferencia...

Somos una compañía global con estándares de clase mundial, con trabajo y sentido de compromiso de todos nuestros asociados y es por esa razón que tenemos mucho en común con **Mercedes-Benz**, la búsqueda de la excelencia. En 1917 **John Gates** inventó la Banda en V y hoy somos el mayor fabricante de productos para la transmisión de potencia.

**Gates** la marca de más prestigio en bandas, mangueras, hidráulica y neumática.



Productos disponibles en la red de distribuidores Mercedes-Benz, donde los especialistas en postventa autobuses le brindarán el soporte, cumpliendo su premisa "Estamos donde tú estés".

[www.postventa-autobusesmb.com](http://www.postventa-autobusesmb.com)  
f Postventa Autobuses Mercedes-Benz  
e @postventamb

[www.gates.com.mx](http://www.gates.com.mx)

## TABLA DE APLICACIONES

ARMADORA	MODELO	AÑOS	MOTOR	APLICACIÓN	OEM	GATES
Dodge/ Hyundai	Atos	2005 - 2012	1.1 L	Superior	2541105500	CH-110091
Dodge/ Hyundai	Atos	2005 - 2012	1.1 L	Inferior	2541205500	CH-110082
Ford	Fiesta / Ikon	2003 - 2012	1.6 L	De paso	2S658B081DD	CH-130223
Nissan	NP300	2008 →	2.4 L Gasolina	Superior	21501VN20A	CH-180101
Nissan	NP300	2008 →	2.4 L Gasolina	Inferior	215052S711	CH-180102
Nissan	NP300	2008 →	2.5 L Diesel	Superior	21501VMC0A	CH-180301
Nissan	NP300	2008 →	2.5 L Diesel	Inferior	21503VM00A	CH-180302
Nissan	Urvan	2008 →	2.5 L Gasolina	Superior	21501VZ00A	CH-180151
Nissan	Urvan	2008 →	2.5 L Gasolina	Inferior	21503VZ00A	CH-180142
Toyota	Hiace	2006 →	2.7 L	Superior	1657275270	CH-150101
Toyota	Hiace (Corta)	2006 →	2.7 L	Inferior	1657375060	CH-150102
Toyota	Hiace (Larga)	2006 →	2.7 L	Inferior	1657375070	CH-150112
VW	Eurovan	2006 - 2010	1.9 L Diesel	Superior	7H0122101	CH-220111
VW	Eurovan	2006 - 2010	1.9 L Diesel	Inferior	7H0121051G	CH-220112
VW	Lupo	2004 - 2010	1.6 L	Superior 1 de 2	5Z0122101B	CH-220011
VW	Lupo	2004 - 2010	1.6 L	Superior 2 de 2	5Z0122101B	CH-220021

# NUEVAS MANGUERAS CH's

Mangueras para radiador, calefacción, paso, etcétera. Con formas, dimensiones y especificaciones iguales a las de equipo original, son las que Gates posee y son recomendadas para conducir los fluidos del sistema de enfriamiento de todo tipo de vehículos tanto en el servicio ligero como en el servicio pesado.

Gates continúa integrando nuevos números de Mangueras CH's, en esta ocasión te presentamos 16 números que aplican para Autos y Camionetas.



**FIESTA**



**CH-130223**  
DE PASO

**ATOS**



**SUPERIOR**  
**CH-110091**



**INFERIOR**  
**CH-110082**



**CH-180151**  
SUPERIOR



**CH-180142**  
INFERIOR

**URVAN**



**CH-220011**  
SUPERIOR 1 DE 2



**CH-220021**  
SUPERIOR 2 DE 2

**NP300**



**LUPO**



**EUROVAN**



**CH-220111**  
SUPERIOR



**CH-220112**  
INFERIOR



**CH-180101**  
SUPERIOR



**CH-180102**  
INFERIOR

**Gasolina**



SUPERIOR  
**CH-180301**



**CH-180302**  
INFERIOR

**Diesel**



**CH-150102**  
INFERIOR CABINA CORTA



**CH-150101**  
SUPERIOR



**CH-150112**  
INFERIOR CABINA LARGA

**HIACE**



Algunas camionetas como Caravan y Voyager tienen un problema de diseño en el motor donde, en condiciones húmedas, la banda Micro-V puede llegar a salirse de las poleas y dejar parado el vehículo en medio de la nada.

Por esta razón, los ingenieros de Gates crearon los Solution Kits® que corrigen este problema dejando a los vehículos en mejor estado incluso que cuando salieron de la agencia.

**¿Qué obtenemos como reacción?**  
Un cliente satisfecho.

Los Solution Kits® han sido creados por los ingenieros de Gates entendiendo las necesidades que nuestros clientes tienen.

Estos kits incluyen los elementos necesarios para modificar el sistema de banda serpentín e incrementar el desempeño de los automóviles.

**Los Solution Kits® ¡¡YA DISPONIBLES!!**



**Plymouth**

## TABLA DE APLICACIONES

Solution Kits	No. Componentes	Aplicación	Cobertura
38342K	5: Banda, tensor, polea, cubrepolvo y tornillo	Marcas: Chrysler, Dodge&Plymouth, Grand Voyager & Grand Caravan	Modelos: Voyager, Caravan Motor: V6, 3.0L
38379K	4: Banda, tensor, polea, y tornillo	Marcas: Chrysler, Dodge&Plymouth, Grand Voyager, Grand Caravan & Town&Country	Modelos: Voyager, Caravan
38398K	5: Banda, tensor, polea, cubrepolvo y tornillo	Marcas: Chrysler, Dodge&Plymouth, Grand Voyager, Grand Caravan & Town&Country Motores: V6, 3.3 L & 3.8L	Modelos: Voyager, Caravan

# SOLUTION KITS





LIMPIAPARABRISAS PARA CAMIONES Y AUTOBUSES

## PARA ESTA TEMPORADA DE LLUVIAS

- Nuevos limpiaparabrisas para Camiones y Autobuses
- Estructura de metal reforzado con remaches de acero inoxidable
- Para todo tipo de clima

MegaVision®  
HD

**MARCA DE PESO  
EN SERVICIO PESADO**

Contamos con la gama **más amplia de productos en servicio pesado**



Tenemos el gusto de informarte que seguimos aumentando nuestra participación en el segmento de servicio pesado con nuestra línea de bombas de agua, cubriendo las aplicaciones más importantes de transporte de carga y reparto.

B.A.	Marca	Modelo	Motor	Años	Imagen
<b>42291</b>	Dodge	Ram 4.000 Pick Up Ram 4.500HD & Ram 5500HD	6 Cil. 6.7 L Diesel	2007 - 2011	
<b>43541</b>	Ford	Super Duty Pick Up & Van E450 Super Duty F450, F550 & F650 Super Duty	V8, 6.0 L Diesel	2004 - 2010 2004 - 2008	
<b>43439</b>	Freightliner Sterling	Business Class M2 A-Line, Acterra & L-Line	Caterpillar C9 Diesel	2004 - 2008	
<b>42146</b>	Freightliner Kenworth Sterling	Business Class M2 FL50, FL60, FL70 & FL80 T300 T800 L-Line Acterra	Cummins ISC Diesel Cummins ISL Diesel Cummins ISC Diesel	2004 - 2008 1998 - 2005 1998 - 2009 2000 - 2009 1998 - 2008 2001 - 2009	
<b>44052</b>	Freightliner Ford International Kenworth Sterling Volvo	Argosy, Centuru Class, Classic, Classic XL & Columbia FLC & FLD L8000 & L9000 500, 550i, 5600i, 8100, 9100, 9200, 9400 & 9400i T600, T800, T2000 & W900 A-Line, Acterra & L-Line Series VN & VHD	Cummins N14 Diesel Cummins N14 Diesel- Cummins 6 Cil. 14.0 Lts. Cummins N14 Diesel	1996 - 2003 1991 - 2003 1991 - 1997 1991 - 2003 1992 - 2003 1998 - 2003	
<b>44054</b>	Freightliner Ford International Kenworth Sterling Volvo	Argosy & Centuru Class FLC & FLD L8000 & L9000 9200, 9400, 9400i, 9900i & 9900ix T600, T800, T2000 & W900 A-Line & L-Line Series VN	Caterpillar 3406 Diesel	1996 - 2002 1993 - 2000 1994 - 1997 1993 - 2000 1993 - 2000 1998 - 2002 1997 - 2000	
<b>43545</b>	International	4700, 4800 & 4900 4100, 4200, 4300 & 4400 3800	Navistar T444 Diesel Navistar VT365 Diesel Navistar VT444 Diesel	1997 - 2002 2003 - 2007 2003 - 2007	



## TE ACOMPAÑAMOS AL FINAL DE TU DESTINO

B.A.	Marca	Modelo	Motor	Años	Imagen
<b>44066</b>	Ford	L8000 & L9000	Detroit Diesel Series 60 Detroit Diesel 6 Cil. 11.1L	1991 - 1998	
			Detroit Diesel 6 Cil. 12.7L		
	Freightliner	Century Class	Detroit Diesel 6 Cil. 12.7 L Diesel	1996 - 2006	
		Argosy, Columbia, Classic & Coronado	Detroit Diesel 6 Cil. 12.7 L Diesel	1999 - 2009	
	Ford	L8000 & L9000	Detroit Diesel Series 60	1991 - 1998	
	Freightliner	FL 106	Detroit Diesel Series 50	1994 - 2002	
		FL 112 & Century Class	Detroit Diesel Series 55	1996 - 1999	
		Argosy, Century Class, Classic, Classic XL & Columbia	Detroit Diesel 6 Cil. 11.1L	1996 - 2003	
		Argosy, Century Class, Classic, Classic XL, Columbia & Coronado	Detroit Diesel 6 Cil. 12.7L	1996 - 2009	
		FLC	Detroit Diesel 6 Cil. 12.7L	1991 - 1999	
		FLD		1991 - 2008	
		FLA & FLB		1991 - 1999	
		Argosy, Century Class, Classic, Classic XL, Columbia, Coronado & FLD	Detroit Diesel 6 Cil. 14.0L	2001 - 2008	
	International	8100, 8200	Detroit Diesel Series 50	1994 - 1998	
		9100, 9200 & 9400	Detroit Diesel Series 60	1997 - 2000	
		8200, 8300 & 9300	Detroit Diesel 6 Cil. 11.1 L	1991 - 1997	
		8200, 8300 & 9300	Detroit Diesel 6 Cil. 12.7 L	1991 - 1997	
	Kenworth	T600, T800 & W900	Detroit Diesel 6 Cil. 11.1 L	1991 - 2001	
		T2000	Detroit Diesel 6 Cil. 11.1 L	1997 - 2000	
		T600, T800 & W900	Detroit Diesel 6 Cil. 12.7 L	1991 - 2001	
	T2000	Detroit Diesel 6 Cil. 12.7 L	1997 - 2000		
Mack	Series CL	Detroit Diesel 6 Cil. 12.1 L	1992 - 1999		
Sterling	A-Line & L-Line	Detroit Diesel 6 Cil. 11.1 L	1998 - 2002		
		Detroit Diesel 6 Cil. 12.7 L	1998 - 2007		
		Detroit Diesel 6 Cil. 14.0 L	2003 - 2007		
<b>41175</b>	Ford	L8000 & L9000	Cummins L10 Diesel	1991 - 1997	
	Freightliner	FLA, FLB, FLC, FLD & FLL		1990 - 1996	
	International	5000, 8100 & 8200		1991 - 1998	
	Kenworth	T400, T450, T600 & T800			





AUTOLAND MEXICO

FRAM

BOGE

Your Partner in Quality



ARBOMEX

BRUMMER



COMPRO-VENDO

CRUMEX

PARTES PARA FRENSOS FHASA



INJECTOCLEAN



HOTEL



VILLAHERMOSA

# 2da EXPO Mecánica Automotriz

Tabasco Septiembre 2012



## 13, 14 Y 15 de Septiembre

Centro de Convenciones Tabasco 2000



Entrada Gratuita  
Al Evento y a los Cursos de Capacitación

\*Certifica tus conocimientos en mecánica automotriz dentro de la expo.

\*Certificado cumple con normas oficiales mexicanas SEP-PEMEX-Industria Petrolera y Agencias.



Evaluación de Mecánica Automotriz:  
-Carreras automotrices  
-Mecánica Tradicional

## GÁNATE UN AUTO

(Próximamente en tu Municipio)



### Con la Caravana Ecológica Automotriz SATAB 2012

Participa en la rifa de un Matiz 2012; por cada 4 litros de aceite quemado de auto recibe un boleto para participar.

(La rifa es el 15 de septiembre en la clausura del evento)  
\*Valido del 13 al 15 de Septiembre

Informes Cel / (045) 993 174 49 18 Tel. Ofic. / (993) 142 01 14  
993 392 55 89 / Nextel: 72 \*983265\*1, \*2 y \*3  
E-mail: lagunas\_santos@hotmail.com / lagunas\_santos@yahoo.com



greenfx



Raybestos



LA MARCA QUE SU VEHICULO EXIGE



Prestone

TOMCO TI, INC.

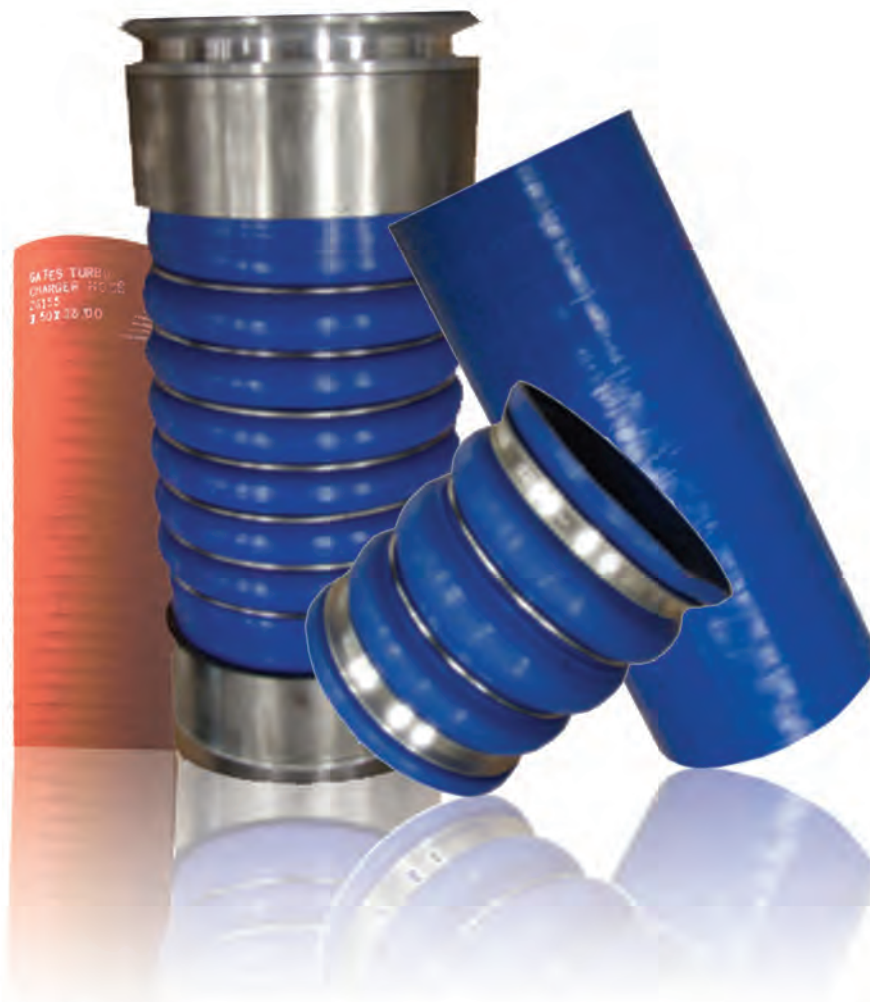


SATAB conalep Tabasco





## Mangueras para Turbocargador La Línea Más Completa Para Servicio Pesado



### Manguera para Turbocargador Recta

Manguera recta de silicón para la conducción de aire a altas temperaturas a la entrada o salida del turbocargador.

Aprobada para aplicaciones marinas, reforzada con fibra de vidrio y con rango de temperatura de trabajo de  $-40^{\circ}\text{C}$  a  $205^{\circ}\text{C}$ . Excelente permeabilidad, ya que su resistencia al paso de agua y aire, a través de las paredes de la manguera, es de 10 a 15 veces mayor que la del hule convencional, cumple con la norma SAE J20 R3.

### Manguera para Turbocargador con Anillos

Manguera de silicón para la admisión de aire en el turbocargador, con "Anillos" para absorber vibraciones y torsión, de acuerdo con la aplicación es diseñada con 3 o más anillos que le dan integridad.

Reforzada con Aramida, excede los requerimientos de OEM y tiene un rango de temperatura de  $-51^{\circ}\text{C}$  a  $260^{\circ}\text{C}$ .



# VALORES NACIONALES

## JOSÉ PABLO MONCAYO

El pasado 29 de junio se conmemoró el 100 Aniversario del nacimiento del compositor José Pablo Moncayo, creador de la pieza considerada el segundo Himno Nacional.

Sinfónica basada en sonos veracruzanos, “*El Huapango de Moncayo*”, esta formada por tres sonos: Siquisirí, Balajú y el Gavilancito. No es un solo tema sino un popurrí, que su autor llamó Huapango en homenaje geográfico del lugar en donde recogió el material.

Nace en Guadalajara, Jalisco el 29 de junio de 1912 y muere en la Ciudad de México el 16 de junio de 1958.

Fue discípulo de Miguel Valdez, Aaron Copland y Eduardo Hernández Moncada, con este último realizó sus primeros estudios musicales. Posteriormente ingresó al Conservatorio Nacional de Música donde estudió composición con los maestros Candelario Huizar y Carlos Chávez.

Entre sus principales obras destacan: *Amatzinac 1938*, *Penatori* (coro para niños), *Canciones de mar* (coro para adultos), *Huapango 1941*, *Sonata para viola*, *Fantasia intocable*, *Romanza de las flores de calabaza*, *Cuento de la potranca*, *Homenaje a Cervantes* y su ópera *La mulata de Córdoba*, muy representativa por el manejo de las voces.

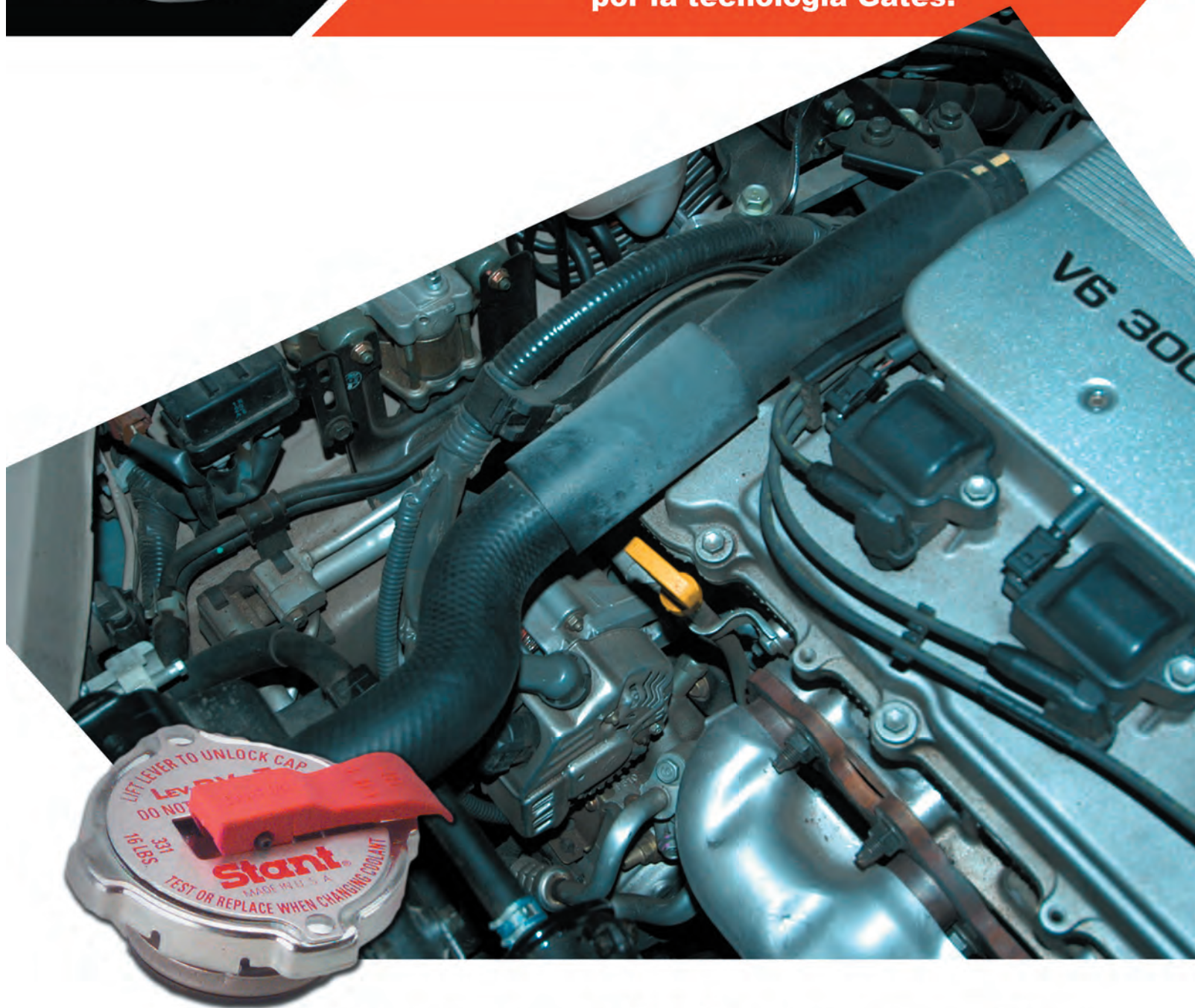
En 1935 forma el “*Grupo de los Cuatro*” con Blas Galindo, Salvador Contreras y Daniel Ayala Pérez para difundir sus obras las cuales reflejan el espíritu nacionalista de México, llegando a ser un éxito a nivel nacional e internacional, destacadamente en países sudamericanos.

Como parte de las actividades del centenario del natalicio de José Pablo Moncayo, el gobierno lanzó una *app* gratuita que permite al usuario conocer más de la vida y obra del compositor.





Los tapones para radiador Gates mantienen una presión constante del sistema de enfriamiento gracias a los sellos desarrollados por la tecnología Gates.



## Tapones para radiador y gasolina

**A prueba de fugas**

Las pruebas realizadas muestran:

<b>Gates</b>	<b>QTF</b>	<b>Tr</b>	<b>LCL</b>
<b>OK</b>	Falló	Falló	No cumple con especificaciones SAE



# SOMOS LA SOLUCIÓN



## CONFÍA EN PRODUCTOS DE MARCA

POWERING PROGRESS

**Gates de México, S.A. de C.V.**

Cerrada de Galeana 5 Fracc. Ind. La Loma 54060 Tlalnepantla, Edo. de México  
Tel. (0155) 2000 2700 Fax. (0155) 2000 2701 [www.gates.com.mx](http://www.gates.com.mx)